

二〇二三年十一月十九日
聖靈降臨節後第廿五個主日

感恩主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

1. 昭示 Call to Worship 主 禮
2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration 會 眾
敬拜主
Majesty
3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) 主 禮
4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 會 眾

聆聽的敬拜 Worship in Listening

5. 讀經 Lesson 詩篇 Psalms 136:1-9, 23-26 常 川
6. 獻詩 Anthem 感謝之禱文 詩 班
7. 感恩見證 Thanksgiving Witnesses
絕望之時，靠主得勝 何清娟
傳譯: 杜敏賢
當行的道，蒙福的路 李佩君
傳譯: 李美莉
凡事謝恩，常常喜樂 沈如意
傳譯: 杜敏賢

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

8. 唱詩 Hymn 我的心, 你要稱頌耶和華 會 眾
9. 奉獻 Offering 主 禮

團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

10. 報告 Announcement 主 禮
國語兒童詩班獻唱 - *Thank you*
11. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer 朱牧師
12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with *Threefold Amen!* 朱牧師

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

13. 唱詩 Sending Hymn 禮拜完畢 會 眾
Lord, Dismiss Us with Thy Blessing

牧師: 朱柯 傳道: 方李曉芳、大城盛知 兒童事工主任: 黃蕊 榮譽牧師: 李永成

本主日刊登的文章是最後兩位參與了今年台灣暑期短宣的年輕人關於宣教的體會和分享。求主繼續帶領本教會的宣教事工，興起更多弟兄姊妹以各種方式參與到宣教事工當中。也求主使用本教會的各項宣教事工，祝福近處和遠處的華人同胞。

台灣暑期短宣分享（五）

藍曉路(Euodia)

說到信任，我想以這次整個台灣短宣旅程中，我們必須相互信任的一些具體實例來詳細說明一下。當然，這中間最重要的，就是對上帝的信任。

這次短宣的最初幾天，我們的英語夏令營開始並不順利。這是我們高估了孩子們的英語水平的結果。我們發現，好些孩子在評估英語水平的初步測試中都表現不佳。所以，我們不得不在最後一刻，大幅度修改很多事先已經準備好的課程教案，以符合他們的實際英語水平。不僅如此，我們還必須對班級劃分進行很大的調整。

最初，我們想把孩子們分成3個班。但由於大多數孩子都在同一水平，還有一些特殊需要的孩子，我們只好讓他們組成初級班，由我、Keanna和Derek帶領；另一個班是由Jayne和Lydia帶領的高級班；我們還決定為年紀最小的孩子們提供更簡單的課程選擇，這個班由Talen和我的母親(朱敏)帶領。這些改變看起來和我們原來的計劃沒有太大的不同，但是我們是經過了幾天的意見不合和辯論才最終確定下來的。

同樣讓我們感到無助的是，Emily阿姨開始頭痛得厲害；我的母親和牧師的妻子都出現了幾乎整個晚上睡不着覺的問題。她們每天晚上總要半夜醒來好幾次，去洗手間。這是她們以前從未遇到過的問題。我相信，是撒但在試圖以這種方式攻擊我們的團隊。

儘管短宣開始這段時間的種種不順給我們的團隊帶來了一些負面的感受和情緒，但我們能夠在分歧中團結起來。不論我們每個人承擔着什麼樣不同的責任，我們都學着彼此信任。感謝上帝，短宣隊中所有帶班的年輕同工都沒有被睡眠問題影響。如果一定要說什麼睡眠問題的話，那就是我們有幾次睡過了頭。感謝上帝，經過了短宣最開始的那幾天後，我們的睡眠和健康問題都得到了改善。因着上帝每天加添給我們的力量，我們意識到，我們可以完全相信祂的計劃和指引。

在接下來的時間裡，我不得不承認，有很多事情我們可以抱怨：孩子們不聽我們說話，總是動來動去；一些課程沒有按計劃進行（要麼比計劃的時間提前結束，要麼超時）；天氣也非常炎熱、潮濕。一開始，我們確實為這些事抱怨。但過了一段時間，我們意識到還有更多的事是值得我們感恩的。

儘管許多孩子表現不佳，但他們似乎都玩得很開心，而且每天都非常喜歡來上課。雖然我們的上課時間把握得並不完美，但我們還是能夠教給孩子們很多知識。我們非常感恩，我們可以用我們大多數短宣隊員都經歷過CEF夏季培訓來向孩子們傳遞關於上帝的信息。至於每天的炎熱，我們也很快就適應了。而且，我們大部分時間，都在教堂涼爽的空調裡度過的。

盡管在整個短宣過程中，我們遇到了一些阻擾，但每天早上我們在一起的每日靈修，都幫助我們作為一個團隊一起克服了這些困難。最終，我們能夠學習如何彼此信任，並如何完全信靠上帝。

台灣暑期短宣分享（六）

藍曉美(Lydia)

大家好！我的名字是藍曉美 Lydia Lan，我是 2023 年臺灣夏季短宣隊的成員。這是我第二次去台灣，第一次是在 2019 年。總的來說，我們的短宣非常成功。我們在台灣的那段時間裏，上帝以許多不同的方式做工。這裏，有三個對我來說特別突出的例子：

1. 最初，只有八個孩子報名英語夏令營。儘管人數很少，我們都禱告上帝給我們增添更多的學生。此外，我們還禱告即使只有八個孩子，我們也不會氣餒。在整個英語夏令營期間，我們最終有十八個孩子定期參加。我實際上認為這是一個完美的人數，因為它不是太小或太大。與往年不同的是，我們可以與那裏的每個孩子進行一對一的互動。
2. 在我們為期兩周的英語夏令營結束後，一些孩子在接下來的一周返回了教會去上主日學。這些孩子中的大多數不是在基督教家庭長大的，許多人在夏令營才第一次聽說耶穌。我們教他們聖經故事，並定期在與他們交談時提到上帝和如何禱告。奇妙的是，我們能夠使這些孩子敞開心扉，有些學生也把我們的聖經課程放在心上。
3. 在整個短宣中，我看到上帝通過當地的弟兄姐妹來向我們展示出的愛。蔡牧師和師母對我們很隨和，待我們很好。他們在百忙之中抽出時間帶我們吃飯、觀光和購物。他們的愛和無私反映出了基督的品格。我非常感謝他們，因為如果沒有他們的支援，這次短宣是不可能完成的。

在反思中，我會珍惜這次旅行留下的回憶以及一路上遇到的所有人。如果再有機會的話，我會再去短宣的。我很期待看到上帝將如何繼續在這些孩子的生命中做工。

本主日事奉同工

下主日事奉同工

主禮	吳仲平	潘敏玲
分享/講道	何清娟 李佩君 沈如意	朱柯牧師
傳譯	杜敏賢 李美莉 杜敏賢	劉鏘國
領詩	于偉 劉鏘國	劉文蕙英 刁達謙
司琴	呂婉君	劉王珮嫻
讀經	常川	蕭志明
招待	葉張百齡 蔡茵茵 李華珠	葉張百齡 蔡茵茵 李華珠
投影機	蕭宇科	蕭宇科
影音控制	何雪明 全越 呂日謙	何雪明 全越 呂日謙
奉獻點存	何小雲 陳欣慧	王瑄 葉張百齡
停車管理	卞一君 袁世國	李世超 何國興

本週箴言 Weekly Watch Word

以弗所書 5:20 凡事要奉我們主耶穌基督的名常常感謝父上帝。

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

- 繼續為以色列與哈馬斯戰爭禱告。求上帝安慰在戰爭中失去親人的家庭，醫治受傷的人，保守人質和無辜百姓的安全；並賜給以色列和各國領導人有智慧，早日平息戰爭；更求主使用當地教會，幫助更多在戰火中的人們信靠耶穌基督，可以在動蕩的環境中常有平安。
- 為夏威夷華人基督教聯會（華聯會）2024年培靈會講員禱告，求上帝為我們預備合上帝心意的牧者來幫助我們。
- 為11月或12月份各團契改選同工禱告。
- 為本教會支持的宣教士禱告（請留意二樓「宣教士來信」的佈告板）：
 中國：張軍夫婦、秋林夫婦、湯侃夫婦、載道
 台灣：謝中興夫婦
 日本：劉天約弟兄
 中亞天山地區：高浩平夫婦
 非洲馬拉維：陳耀基夫婦

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 中文堂：成人 262 位，兒童 85 位 英文堂：35 位
上主日網上崇拜線數： 中文堂：28 條 英文堂：15 條
上週中文禱告會線數： 39 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日:	\$3,900.00	\$1,180.00	
網上:	\$2,755.00		\$500.00

- 1.感恩節: 本週四(11/23)是感恩節。鼓勵弟兄姊妹當天與未信主的親友聯繫，分享上帝的恩典。
- 2.國語禱告會: 本週四(11/23) 是感恩節，暫停一次。
- 3.堂議會: 下主日(11/26)下午 1:00 舉行例會，請各位執事準時出席。弟兄姊妹如有改進教會事工的建議，歡迎聯絡以下任何一位執事：
胡晉生(主席)、劉文蕙英(副主席)、賀華(文書)、何婧旻(司庫)、李世超、黃恩典、潘敏玲、吳仲平、阮劉翠慧
- 4.宣教經費: 今年經費預算\$40,768，實際開支付\$35,748.11。到上週六(11/18)為止，共收到奉獻\$26,772，尚欠\$8,976.11。請代禱，並奉獻支持宣教學工。
- 5.財政報告: 為方便教會財政結算，曾幫忙教會、團契或各單位買東西仍未申請報銷的，請盡快向教會辦公室、團契或各單位提交報銷申請表。
- 6.國語全年讀經: 每兩週聚會一次。本週三(11/22)晚上 7:30 在網上研讀新約《帖撒羅尼迦前、後書》、《提摩太前、後書》、及《提多書》，鼓勵弟兄姊妹參加。本教會鼓勵弟兄姊妹在一年內把聖經通讀一遍。
- 7.國語成人主日學:
 - 1) 基要真理班逢主日上午 9:00-10:00 在三樓禮堂上課。
 - 2) 舊約班學習《約珥書》、《彌迦書》、《約拿書》，逢主日上午(8:30-9:30)在網上上課。Zoom 會議室：帳號 5170727531 密碼 123456
 - 3) 新約班學習《希伯來書》，逢主日上午(8:30-9:30)在二樓 204 室上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 96816
- 8.送禮佳品: 本教會出版的見證集《邁進應許美地》及李牧師著作《嶄新的生活》和《事事關心》是送禮佳品，建議奉獻每本\$5，收入全數歸入教會感恩奉獻。汪川生牧師的新書《從起初、末世到永世—縱橫解讀啓示錄》，每本\$16。
- 9.號角月報: 十月份的號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。

- 10.失物待領:「失物認領盒」設在二樓大堂辦公室門外，若有遺失物件者請在盒內尋找。
照相機、手提電話等比較貴重的失物，請直接連絡本教會辦公室。失物放在
盒內兩星期仍沒有人認領，本教會將會轉贈或丟掉。
- 11.愛護教會: 用完一樓廚房水池或二樓大堂洗滌盆(Sink)，請清理殘渣。謝謝合作！